

ODLUKE

ODLUKA VIJEĆA

od 4. prosinca 2014.

o odobrenju, u ime Europske unije, Haške konvencije od 30. lipnja 2005. o sporazumima o izboru suda

(2014/887/EU)

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 81. stavak 2. u vezi s člankom 218. stavkom 6. drugim podstavkom točkom (a),

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

uzimajući u obzir suglasnost Europskog parlamenta,

budući da:

- (1) Europska unija radi na uspostavljanju zajedničkog pravosudnog područja na temelju načela uzajamnog priznavanja sudskih odluka.
- (2) Konvencijom o sporazumima o izboru suda, koja je sklopljena 30. lipnja 2005. pod pokroviteljstvom Haške konferencije o međunarodnom privatnom pravu („Konvencija”), daje se vrijedan doprinos promicanju autonomije stranaka u međunarodnim trgovinskim transakcijama i povećavanju predvidljivosti pravosudnih rješenja u takvim transakcijama. Konvencijom se osobito osigurava potrebna pravna sigurnost za stranke da će se poštovati njihov sporazum o izboru suda i da će presuda koju je donio izabrani sud moći biti priznata i izvršiva u međunarodnim postupcima.
- (3) Člankom 29. Konvencije omogućuje se organizacijama za regionalnu ekonomsku integraciju poput Europske unije potpisivanje, prihvaćanje, odobravanje i pristupanje Konvenciji. Unija je potpisala Konvenciju 1. travnja 2009., podložno njezinu sklapanju na kasniji datum, u skladu s Odlukom Vijeća 2009/397/EZ ⁽¹⁾.
- (4) Konvencijom se utječe na sekundarno zakonodavstvo Unije vezano za nadležnost na temelju izbora stranaka i za priznavanje i izvršenje presuda, osobito na Uredbu Vijeća (EZ) br. 44/2001 ⁽²⁾, koju od 10. siječnja 2015. treba zamijeniti Uredbom (EU) br. 1215/2012 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽³⁾.
- (5) Donošenjem Uredbe (EU) br. 1215/2012 Unija je utrla put za odobrenje Konvencije, u ime Unije, osiguravajući usklađenost između pravila Unije o izboru suda u građanskim i trgovačkim stvarima i pravila Konvencije.
- (6) Prilikom potpisivanja Konvencije, Unija je izjavila na temelju članka 30. Konvencije da ima nadležnost u svim stvarima na koje se primjenjuje Konvencija. Prema tome, Konvencija obvezuje države članice na temelju toga što ju je odobrila Unija.
- (7) Unija bi, prilikom odobravanja Konvencije, trebala dodatno dati izjavu na temelju članka 21. kojom se iz područja primjene Konvencije općenito isključuju ugovori o osiguranju, uz određene pomno definirane iznimke. Cilj je izjave očuvati zaštitna pravila o nadležnosti koja su na raspolaganju ugovaratelju osiguranja, osiguraniku ili korisniku osiguranja u pitanjima povezanim s osiguranjem na temelju Uredbe (EZ) br. 44/2001. Isključenje bi trebalo biti ograničeno na ono što je nužno za zaštitu interesa slabijih stranaka u ugovorima o osiguranju. Stoga ona ne bi trebala obuhvaćati ugovore o reosiguranju ni ugovore povezane s velikim rizicima. Unija bi istodobno trebala dati jednostranu izjavu u kojoj se navodi da može, u kasnijoj fazi s obzirom na iskustvo stečeno tijekom primjene Konvencije, preispitati potrebu za zadržavanjem svoje izjave na temelju članka 21.

⁽¹⁾ Odluka Vijeća 2009/397/EZ od 26. veljače 2009. o potpisivanju, u ime Europske zajednice, Konvencije o sporazumima o izboru suda (SL L 133, 29.5.2009., str. 1.).

⁽²⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 44/2001 od 22. prosinca 2000. o nadležnosti, priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima (SL L 12, 16.1.2001., str. 1.).

⁽³⁾ Uredba (EU) br. 1215/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2012. o nadležnosti, priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima (SL L 351, 20.12.2012., str. 1.).

- (8) Ujedinjena Kraljevina i Irska obvezane su Uredbom (EZ) br. 44/2001 i stoga sudjeluju u donošenju i primjeni ove Odluke.
- (9) U skladu s člancima 1. i 2. Protokola br. 22 o stajalištu Danske koji je priložen Ugovoru o Europskoj uniji i Ugovoru o funkcioniranju Europske unije, Danska ne sudjeluje u donošenju ove Odluke te ona za nju nije obvezujuća niti se na nju primjenjuje,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Odobrava se, u ime Europske unije, Haška konvencija od 30. lipnja 2005. o sporazumima o izboru suda („Konvencija”) ⁽¹⁾.

Članak 2.

Predsjednik Vijeća ovlašten je odrediti jednu ili više osoba ovlaštenih da u ime Unije polože ispravu o odobrenju kako je predviđeno u članku 27. stavku 4. Konvencije.

Polaganje isprave o odobrenju iz prvog podstavka izvršava se u roku mjesec dana od 5. lipnja 2015. ⁽²⁾.

Članak 3.

1. Prilikom polaganja isprave o odobrenju kako je predviđeno člankom 27. stavkom 4. Konvencije, Unija, u skladu s člankom 21. Konvencije, daje izjavu vezanu za ugovore o osiguranju.

Tekst te izjave priložen je ovoj Odluci kao Prilog I.

2. Prilikom polaganja isprave o odobrenju kako je predviđeno člankom 27. stavkom 4. Konvencije, Unija daje jednostranu izjavu.

Tekst te izjave priložen je ovoj Odluci kao Prilog II.

Članak 4.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu 4. prosinca 2014.

Za Vijeće
Predsjednik
A. ORLANDO

⁽¹⁾ Tekst Konvencije objavljen je u SL L 133, 29.5.2009., str. 3., zajedno s odlukom o potpisu.

⁽²⁾ Datum stupanja Konvencije na snagu u Uniji objavit će Glavno tajništvo Vijeća u *Službenom listu Europske unije*.

PRILOG I.

Izjava Europske unije prilikom odobrenja Haške konvencije od 30. lipnja 2005. o sporazumima o izboru suda („Konvencije”) u skladu s njezinim člankom 21.

Cilj ove izjave koja isključuje određene vrste ugovora o osiguranju iz područja primjene Konvencije zaštita je određenih ugovaratelja osiguranja, osiguravnika i korisnika osiguranja koji, prema unutarnjem pravu EU-a, uživaju posebnu zaštitu.

1. Europska unija izjavljuje, u skladu s člankom 21. Konvencije, da neće primjenjivati Konvenciju na ugovore o osiguranju, osim kako je predviđeno stavkom 2. niže.
2. Europska unija primjenjivat će Konvenciju na ugovore o osiguranju u sljedećim slučajevima:
 - (a) ako je ugovor ugovor o reosiguranju;
 - (b) ako je sporazum o izboru suda sklopljen nakon nastanka spora;
 - (c) ako je, ne dovodeći u pitanje članak 1. stavak 2. Konvencije, sporazum o izboru suda sklopljen između ugovaratelja osiguranja i osiguravatelja, od kojih oba u vrijeme sklapanja ugovora o osiguranju imaju domicil ili uobičajeno boravište u istoj državi ugovarateljici, a taj sporazum ima za učinak prenošenje nadležnosti na sudove te države čak i ako se štetni događaj dogodio u inozemstvu, pod uvjetom da takav sporazum nije u suprotnosti s pravom te države;
 - (d) ako se sporazum o izboru suda odnosi na ugovor o osiguranju koji obuhvaća jedan ili više sljedećih rizika koji se smatraju velikim rizicima:
 - i. svaki gubitak ili oštećenje do kojih je došlo zbog opasnosti koje su u vezi s njihovom uporabom u komercijalne svrhe:
 - (a) pomorskih brodova, priobalnih postrojenja ili onih na otvorenom moru ili riječnih plovila, plovila za plovidbu kanalima i jezerskih plovila;
 - (b) zrakoplova;
 - (c) tračnih vozila;
 - ii. svaki gubitak ili oštećenje robe u provozu ili prtljage, osim putničke prtljage, bez obzira na oblik prijevoza;
 - iii. svaka odgovornost, osim one za tjelesne ozljede putnika ili za gubitak ili oštećenje njihove prtljage, koja proizlazi iz uporabe ili upravljanja:
 - (a) brodovima, postrojenjima ili plovilima navedenima u podtočki i. podtočki (a);
 - (b) zrakoplovom, ako pravo države ugovarateljice u kojoj je takav zrakoplov registriran ne zabranjuje sporazume o izboru suda koji se odnose na osiguranje od takvih rizika;
 - (c) tračnim vozilima;
 - iv. svaka odgovornost, osim one za tjelesne ozljede putnika ili za gubitak ili oštećenje njihove prtljage, za gubitak ili štetu koju je prouzročila roba u provozu ili prtljaga, kako je navedeno u podtočki ii.;
 - v. svaki financijski gubitak povezan s uporabom ili upravljanjem brodovima, postrojenjima, plovilima, zrakoplovom ili tračnim vozilima iz podtočke i., osobito gubitak tereta ili čartera;
 - vi. svaki rizik ili interes povezan s bilo kojim od rizika iz podtočaka i. do v.;
 - vii. svaki rizik u vezi s kreditima ili jamstvima kad se ugovaratelj osiguranja profesionalno bavi industrijskom ili komercijalnom djelatnošću ili nekim slobodnim zanimanjem, a rizici se odnose na takvu djelatnost;
 - viii. svi drugi rizici gdje je ugovaratelj osiguranja poduzetnik veličine koja premašuje okvire najmanje dvaju sljedećih kriterija:
 - (a) ukupni iznos bilance od 6,2 milijuna EUR;
 - (b) neto promet od 12,8 milijuna EUR;
 - (c) prosječan broj od 250 zaposlenika u financijskoj godini.

*PRILOG II.***Jednostrana izjava Europske unije prilikom odobrenja Haške konvencije od 30. lipnja 2005. o sporazumima o izboru suda („Konvencija”)**

Europska unija daje sljedeću jednostranu izjavu:

„Europska unija izjavljuje da može, u kasnijoj fazi s obzirom na iskustvo stečeno tijekom primjene Konvencije, preispitati potrebu za zadržavanjem svoje izjave na temelju članka 21. Konvencije.”
